

NITECORE®

KEEP INNOVATING

MH10 V2

Next Generation 21700
Dual Fuel EDC Flashlight

- Powered by a 21700 Battery
- USB-C Rechargeable
- Innovative Power Indicator



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 60 months from the date of purchase. Beyond 60 months, a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty will be nullified if

- the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties;
- the product(s) is/are damaged due to improper use; (e.g. reversed polarity installation)
- the product(s) is/are damaged due to battery leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F,

No.1021 Gaopu Road,
Tianhe District, Guangzhou,
510653, Guangdong, China

Made in China



Please find us on facebook : NITECORE Flashlight
Thanks for purchasing NITECORE!

MH11051022

Features

- Utilizes a CREE XP-L2 V6 LED with a max output of 1,200 lumens
- Maximum peak beam intensity of 10,200cd and maximum throw of 202 meters
- An optical system combined with crystal coating and "Precision Digital Optics Technology" (PDOT)
- Powered by a 21700 high capacity Li-ion battery while compatible with 18650 and CR123 batteries, to provide a runtime up to 1,500 hours
- A metal side switch controls 4 brightness levels and 3 special modes
- STROBE Mode uses randomly changing frequencies for stronger dizzying effects
- A power indicator beneath the side switch indicates the remaining battery power
- The power indicator can display the battery voltage (±0.1V)
- Intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C port
- NITECORE 21700 Li-ion battery included (NL2140 4,000mAh)
- Highly efficient constant circuit provides a stable output
- Incorporated Advanced Temperature Regulation (ATR) module (Patent No. ZL201510534543.6)
- Electronic reverse polarity protection
- Optical lenses with double-sided scratch resistant coating
- Constructed from aero grade aluminum alloy
- HA III military grade hard-anodized finish
- Rating in accordance with IP68 (2 meters submersible)
- Impact resistant to 1 meter
- Tail stand capability

Specifications

Length: 147mm (5.79")
Head Diameter: 25.4mm (1")
Tube Diameter: 25.4mm (1")
Tail Diameter: 27.2mm (1.07")
Weight: 77.5g (2.73oz)

Accessories

NITECORE 21700 Rechargeable Li-ion Battery (NL2140 4,000mAh), USB-C Charging Cable, Clip, Lanyard, Spare O-ring, 18650/CR123 Battery Magazine, Tactical Holster NTH10

Battery Options

	Type	Nominal Voltage	Compatibility
21700 Rechargeable Li-ion Battery	21700	3.6V/3.7V	Y (Recommended)
18650 Rechargeable Li-ion Battery	18650	3.6V/3.7V	Y (Compatible)
Primary Lithium Battery*	CR123	3V	Y (Compatible)
Rechargeable Li-ion Battery*	RCR123	3.6V/3.7V	Y (Compatible)

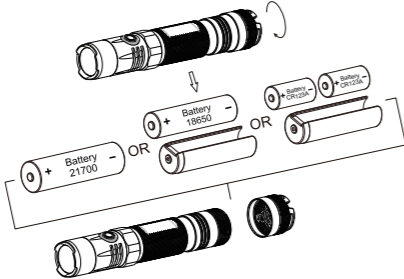
Note: DO NOT attempt to use the MH10 V2 to charge CR123/RCR123 batteries.

Technical Data

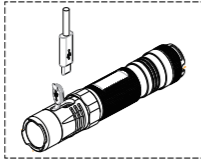
FLI STANDARD	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	STROBE	BEACON	SOS
	1,200 Lumens	300 Lumens	55 Lumens	1 Lumen	1,200 Lumens	1,200 Lumens	1,200 Lumens
	3h 45min	8h	46h	1,500h	—	—	—
	202m	102m	42m	6m	—	—	—
	10,200cd	2,600cd	450cd	8cd	—	—	—
	1m (Impact Resistance)						
	IP68, 2m (Waterproof and Submersible)						

Note: The stated data is measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/PLATO FL 1-2019, using 1 x 21700 Li-ion battery (5,000mAh) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Battery Installation



Charging Function



(English) MH10 V2

Charging Function

The MH10 V2 is equipped with an intelligent charging system. As illustrated, after inserting the battery and tightening the tail cap, use the USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter or other USB charging devices) to the charging port to begin the charging process.

- During the charging process, the power indicator will flash slowly to inform the user.
- When the battery is fully charged, the MH10 V2 will cease the charging process and the power indicator will become steadily turned on to inform the user.
- When the charging status is abnormal (e.g. the battery is broken/inserted incorrectly), the MH10 V2 will cease the charging process and the power indicator will flash quickly to inform the user.
- The charging time for a 21700 Li-ion battery (5,000mAh) is approx. 4 hours. (Charged via the 5V/2A adapter)

Operating Instructions

Battery Installation

Insert the battery(s) as illustrated and screw to tighten the tail cap.

Note: After battery insertion, the power indicator beneath the switch will flash to indicate the battery voltage. Please refer to the "Power Indication" section of this manual for more details.

Warnings:

- Ensure the battery(s) is/are inserted with the positive end towards the head. The product will not work if the battery(s) is/are incorrectly inserted.
- Please use the battery magazine when using 1 x 18650 / 2 x CR123 batteries to avoid battery rattling and to ensure a stable contact.
- CAUTION! Possible dangerous radiation! Don't look into the light! Maybe dangerous for your eyes.
- When the power level is low, please stop using the product and replace or recharge the battery to prevent damage to the battery.
- When the product is kept in a backpack or left unused for prolonged time, please remove all batteries to prevent accidental activation or battery leakage.

On / Off

On: When the light is off, short press the Power Button to turn it on.
Off: When the light is on, short press the Power Button to turn it off.

Brightness Levels

When the light is on, press and hold the Power Button to cycle through the following brightness levels: ULTRALOW – LOW – MID – HIGH. Release to select the desired brightness level. (This access has memory function. When reactivated, the flashlight will automatically access the previous memorized brightness level.)

Direct Access to ULTRALOW

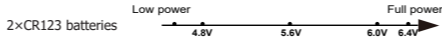
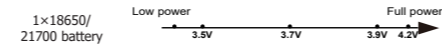
When the light is off, long press the Power Button to directly access ULTRALOW.

Special Modes (STROBE / BEACON / SOS)

- When the light is on/off, double press the Power Button to access the STROBE Mode.
- When the STROBE Mode is on, press and hold the Power Button to cycle through the following special modes: BEACON – SOS – STROBE. Release to select the desired special mode.
- When one of the special modes is on, short press the Power Button to exit special modes and turn off the light. (This access does not have memory function.)

Power Indication

When the battery is inserted, the power indicator beneath the switch will flash to show the battery voltage (±0.1V). For example, when the battery voltage is at 4.2V, the power indicator will flash 4 times followed by a 1.5-second pause and 2 more flashes. Different voltages represent the corresponding remaining battery power levels:



Note: When using two CR123/RCR123 in series, the indicator will show the average voltage between the two batteries.

- When the light is on and the power level is close to 50%, the power indicator will flash every 2 seconds to inform the user. When the light is on and the power is close to depleted, the power indicator will flash quickly and continuously to inform the user. The batteries should be replaced or recharged when the output appears to be dim or the flashlight becomes unresponsive due to low power.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

The integrated ATR technology regulates the output of the MH10 V2 according to the working condition and ambient environment to maintain the optimal performance.

Maintenance

Every 6 months, threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin coating of silicon-based lubricant.

(Español) MH10 V2

Función de carga

La MH10 V2 está equipada con un sistema de carga inteligente. Como se muestra en la imagen, después de insertar la batería y apretar la tapa trasera, utilice el cable USB para conectar a una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un adaptador USB u otro dispositivo de carga USB) al puerto de carga para iniciar el proceso de carga.

- Durante el proceso de carga, el indicador de batería parpadeará lentamente para informar al usuario.
- Cuando la batería está completamente cargada, la MH10 V2 detendrá el proceso de carga y el indicador de batería permanecerá encendido para informar al usuario.
- Cuando el estado de carga es anormal (Por ejemplo, la batería está dañada/insertada incorrectamente), la MH10 V2 detendrá el proceso de carga y el indicador de batería parpadeará rápidamente para informar al usuario.
- El tiempo de carga para una batería Li-ion 21700 (5,000mAh) es de aprox. 4 horas. (Cargada vía un adaptador 5V/2A)

Instrucciones de operación

Inserte la(s) batería(s) como se muestra en la imagen y atornille para apretar la tapa trasera.

Nota: Después de insertar las baterías, el indicador debajo del botón parpadeará para indicar el voltaje de la(s) batería(s). Por favor consulte la sección "Indicador de batería" de este manual para mayores detalles.

Precauciones:

- Asegúrese que la(s) batería(s) está(n) insertada(s) con el polo positivo hacia la cabeza de la linterna. El producto no funcionará si la(s) batería(s) está(n) insertada(s) incorrectamente.
- Cuando utilice 1 batería 18650 o 2 baterías CR123, por favor utilice el adaptador de baterías para evitar traqueteo y asegurar un contacto estable.
- ¡PRECAUCIÓN! Posible radiación peligrosa, NO mire directo a la luz, puede ser peligroso para sus ojos.
- Cuando el nivel de batería es bajo, por favor deje de usar el producto y recargue la batería para prevenir daño a la batería.
- Cuando deje el producto en una mochila o no se utilice por periodos prolongados de tiempo, por favor remueva todas las baterías para prevenir activación accidental o fugas en las baterías

Encendido / Apagado

Encendido: Cuando la luz está apagada, presione ligeramente el botón de encendido para encender.

Apagado: Cuando la luz está encendida, presione ligeramente el botón de encendido para apagar.

Niveles de intensidad

Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el botón de encendido para cambiar entre los siguientes niveles de intensidad: ULTRABAJO – BAJO – MEDIO – ALTO. Suelte para seleccionar el nivel de intensidad deseado. (Este acceso tiene función de memoria. Cuando es reactivada, la linterna automáticamente accederá al nivel de intensidad previamente memorizado.)

Acceso directo a ULTRABAJO

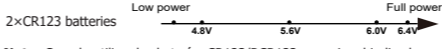
Cuando la luz está apagada, mantenga presionado el botón de encendido para acceder directamente a ULTRABAJO.

Modos especiales (ESTROBO / BALIZA / SOS)

- Cuando la luz está encendida/apagada, presione rápidamente dos veces el botón de encendido para acceder al modo ESTROBO.
- Cuando el modo ESTROBO está encendido, presione y mantenga presionado el botón de encendido para cambiar entre los siguientes modos especiales: BALIZA-SOS-ESTROBO. Suelte para seleccionar el modo especial deseado.
- Cuando uno de los modos especiales está encendido, presione ligeramente el botón de encendido para salir de los modos especiales y apagar la luz. (Este acceso no tiene modo de memoria.)

Indicador de batería

Cuando la batería es insertada, el indicador de batería debajo del botón parpadeará para mostrar el voltaje de la batería (±0.1V). Por ejemplo, cuando el voltaje de la batería es de 4.2V, el indicador de batería parpadeará 4 veces seguido de una pausa de 1.5 segundos y parpadeará 2 veces más. Los diferentes voltajes correspondientes al nivel de batería restante se representan de la siguiente manera:



Nota: Cuando utilice dos baterías CR123/RCR123 en serie, el indicador mostrará el voltaje promedio entre las dos baterías.

- Cuando la luz está encendida y el nivel de carga es cercano al 50%, el indicador de batería parpadeará cada 2 segundos para informar al usuario. Cuando la luz está encendida y la carga está cerca a terminarse, el indicador parpadeará rápida y continuamente para informar al usuario. Las baterías deberán ser reemplazadas o recargadas cuando la intensidad parezca débil o la linterna no responda debido a la baja potencia de la(s) batería(s).

ATR (Regulación Avanzada de Temperatura)

La tecnología ATR integrada regula la potencia de la MH10 V2 de acuerdo a las condiciones de trabajo y medio ambiente para mantener un rendimiento óptimo.

Mantenimiento

Cada 6 meses se deberán limpiar las juntas con un paño limpio, seguido a esto, debe aplicarse una fina capa de lubricante a base de silicón.

(Deutsch) MH10 V2

Ladefunktion

Die MH10 V2 ist mit einem intelligenten Ladesystem ausgestattet. Legen Sie die Akkus/die Batterie ein - wie dargestellt! - und ziehen Sie die Heckklappe fest. Verbinden Sie eine externe Stromversorgung (z.B. einen USB-Adapter oder andere USB-Ladegeräte) mittels des USB-Kabels mit dem Ladanschluss, um den Ladevorgang zu starten.

- Während des Ladevorgangs blinkt die LED langsam.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet die MH10 V2 den Ladevorgang und die LED leuchten stetig.
- Wenn der Ladestatus unnormal ist (z.B. weil der Akku ist defekt/falsch eingelegt ist), beendet die MH10 V2 den Ladevorgang und die LED blinkt schnell.
- Die Ladezeit für einen 21700 Lithium-Ionen-Akku (5000mAh) beträgt ca. 4 Stunden (aufgeladen über einen 5V/2A-Adapter).

Bedenungsanleitung

Einsetzen der Batterie

Legen Sie einen 18650-Akku oder zwei CR123-Batterien ein –wie dargestellt! –**HINWEIS:** Vor dem Einlegen der Batterien bitte den Silikat-Beutel entnehmen! Nach dem Einlegen der Batterien beginnt die LED neben dem Schalter zu blinken, um die Batteriespannung anzuzeigen. Für weitere Details lesen Sie die "Power-Tipps" in diesem Handbuch.

WARNUNG:

- Legen Sie die Batterien mit dem positiven (+) Ende in Richtung des Lampenkopfes ein. Die MH10 V2 wird mit falsch eingelegten Batterien nicht funktionieren.
- Bitte verwenden Sie bei Nutzung von 1 x 18650 Akku / 2 x CR123 Batterien das Batteriemagazin, um ein Klappern zu vermeiden und einen stabilen Kontakt zu gewährleisten.
- ACHTUNG! Möglicherweise gefährliche optische Strahlung! Bei Betrieb nicht direkt in das Licht blicken. Dies kann für die Augen gefährlich sein.
- Wenn die Leistung zu gering ist, stellen Sie bitte die Benutzung des Produkts ein und tauschen Sie die Batterie aus oder laden Sie die den Akku auf, um Schäden an der Batterie zu vermeiden.
- Wenn das Produkt in einem Rucksack aufbewahrt oder längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte alle Batterien/Akkus, um eine versehentliche Aktivierung oder ein Auslaufen der Batterie/der Akkus zu vermeiden.

Ein-/Ausschalten

Einschalten: Wenn das Licht aus ist, drücken Sie kurz auf den Ein/Aus-Schalter, um es einzuschalten.

Ausschalten: Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf den Ein/Aus-Schalter, um es auszuschalten.

Helligkeitsstufen

Wenn das Licht eingeschaltet ist, drücken und halten Sie den Ein/Aus-Schalter, um die folgenden Helligkeitsstufen zu durchlaufen: "ULTRALOW" - "LOW" - "MID" - "HIGH". Lassen Sie den Schalter los, um die gewünschte Helligkeitsstufe zu wählen. (Dieser Zugriff hat eine Speicherfunktion. Wenn die MH10 V2 wieder aktiviert wird, wird automatisch die zuvor gespeicherte Helligkeitsstufe aktiviert.)

Sofort ULTRALOW-Mode

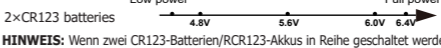
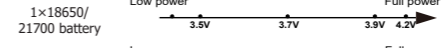
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie lange auf den Einschaltknopf, um direkt auf "ULTRALOW" zuzugreifen.

Sonder-Modi (Strobe / Location-Beacon / SOS)

- Wenn das Licht an/aus ist, drücken Sie zweimal auf den An/Aus-Schalter, um den STROBE-Mode aufzurufen.
- Wenn der STROBE-Mode eingeschaltet ist, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, um die folgenden Sonder-Modi zu durchlaufen: „BEACON“ – „SOS“ – „STROBE“. Lassen Sie die Taste los, um den gewünschten Sonder-Mode auszuwählen.
- Wenn einer der Sonder-Modi eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf den Ein/Aus-Schalter, um den Sonder-Mode zu verlassen und das Licht auszuschalten. (Dieser Zugriff hat keine Speicherfunktion.)

Power-Tipps

Nach dem Einlegen der Batterien beginnt die LED unter dem Schalter zu blinken, um die Batteriespannung anzuzeigen (auf 0,1V genau). Wenn z.B. die Batteriespannung 4,2V beträgt, blinkt die blaue Betriebsanzeige 4-mal, gefolgt von 1 Sekunde Pause und weiterem 2-maligen Blinken. Verschiedene Spannungen zeigen die entsprechenden verbleibenden Batterieleistungsstufen an:



HINWEIS: Wenn zwei CR123-Batterien/RCR123-Akkus in Reihe geschaltet werden, zeigt die Anzeige die durchschnittliche Spannung zwischen den beiden Batterien an.

- Wenn das Licht eingeschaltet ist und der Leistungspegel nahe bei 50% liegt, blinkt die Leistungsanzeige alle 2 Sekunden. Wenn das Licht eingeschaltet und die Leistung fast erschöpft ist, blinkt die Leistungsanzeige schnell. Die Batterien sollten ersetzt oder die Akkus aufgeladen werden, wenn die Leistung zu schwach erscheint oder die Taschenlampe aufgrund von geringer Leistung nicht mehr reagiert.

ATR (erweiterte Temperaturregulierung)

Die integrierte ATR-Technologie reguliert die Leistung der MH10 V2 je nach Arbeits- und Umgebungsbedingung, um die optimale Leistung zu erhalten.

Wartung

Alle 6 Monate sollte das Gewinde mit einem sauberen Tuch abgewischt und anschließend mit einer dünnen Schicht Silikonfett geschmiert werden.

Allgemeine Hinweise

Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien ungetrenntlich an unser Versandlager zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Français) MH10 V2

Charging Function

La lampe MH10 V2 est équipée d'un circuit de charge intelligent. Comme illustré, après avoir inséré la batterie et serré le capuchon, utiliser le câble USB pour connecter une source d'alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB ou d'autres périphériques de chargement USB) au port de charge pour commencer le processus de charge.

- Pendant la charge, l'indicateur va clignoter lentement pour informer l'utilisateur.
- Quand la batterie est chargée, la charge s'arrête et l'indicateur reste fixe pour informer l'utilisateur.
- Quand la charge s'arrête en cas de disfonctionnement (batterie cassée, mal insérée) et l'indicateur clignote rapidement.
- La durée de charge pour une batterie Li-ion 21700 (5,000mAh) est d'environ 4 heures. (charge avec adaptateur 5V/2A)

Instructions

Installation des batteries

Insérez la batterie comme sur l'illustration et serrez le capuchon. **Note:** Après mise en place des batteries, l'indicateur lumineux clignote pour indiquer le voltage. Voir la section « Batterie » de ce mode d'emploi pour plus de détails.

ATTENTION

- Assurez-vous que la batterie soit correctement insérée. Pole positif vers la tête de lampe. Le produit ne fonctionnera pas si la batterie est mal insérée.
- Utiliser le support de batterie pour 1 x 18650 / 2 x CR123 afin d'éviter des mouvements de batterie et assurer un contact correct.
- Attention : Forte luminosité ! Évitez le contact direct avec les yeux.
- Quand la batterie est faible, arrêter d'utiliser le produit, remplacer ou recharger la batterie pour éviter de l'endommager.
- Retirer les batteries si la lampe reste inutilisée pendant une longue période pour éviter toute activation accidentelle ou fuite de batteries.

On / Off

Pour allumer : Pressez l'interrupteur ON/OFF
Pour éteindre : Pressez une nouvelle fois l'interrupteur ON/OFF pour éteindre.

Niveaux de luminosité

Lorsque la lampe est allumée, maintenez enfoncé l'interrupteur pour naviguer entre les niveaux de luminosité suivants: ULTRALOW – LOW – MID – HIGH. Relâcher une fois le niveau souhaité obtenu. (Cet accès a une fonction mémoire. Lorsqu'elle est réactivée, la lampe accède automatiquement au niveau de luminosité mémorisé précédent.)

Accès direct à ULTRALOW

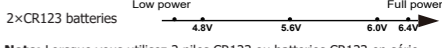
Quand la lampe est éteinte, rester appuyé sur l'interrupteur pour accéder à ULTRALOW.

Modes spéciaux (STROBE / Balise / SOS)

- A n'importe quel moment, appuyer 2 fois rapidement sur l'interrupteur pour accéder au mode STROBE.
- Dans le mode STROBE, rester appuyé sur l'interrupteur pour naviguer entre les modes spéciaux : Balise– SOS – STROBE. Relâcher une fois le mode souhaité obtenu
- Dans n'importe quel mode special actif, appuyer rapidement sur l'interrupteur pour sortir des modes spéciaux et éteindre la lampe. (Pas de fonction mémoire ici.)

Indicateur de puissance

Quand la lampe est allumée, l'indicateur va clignoter pour indiquer le voltage de la batterie. (±0.1V). Par exemple, quand la puissance est à 4.2V, la lampe clignotera 4 fois de suite suivi de 2 flashes. Différentes tensions représentent les niveaux de charge restants de la batterie:



Note: Lorsque vous utilisez 2 piles CR123 ou batteries CR123 en série, l'indicateur indique la puissance moyenne entre les 2 batteries

- Lorsque la lampe est allumée et que le niveau de puissance est proche de 50%, l'interrupteur clignote toutes les 2 secondes pour informer l'utilisateur. Lorsque la lumière est allumée et que l'alimentation est presque épuisée, l'interrupteur clignote rapidement et en continu pour informer l'utilisateur. Les piles /batteries doivent être remplacées ou rechargées lorsque la sortie semble faible ou que la lampe ne répond plus en raison d'une faible puissance.

Technologie ATR

Le système avancé de régulation de la température (ATR) permet à la lampe d'ajuster de façon dynamique son niveau d'éclairage en fonction de sa température. Cela permet d'éviter toute surchauffe de la lampe et d'augmenter sa durée de vie.

Maintenance

Tous les six mois, le système doit être essuyé avec un chiffon propre et recouvert d'un lubrifiant à base de silicone.

(Русский) MH10 V2

Функция зарядки

- MH10 V2 оснацен интеллектуальной системой зарядки. Установите аккумулятор и затяните крышку в торце фонаря, как показано на рисунке, а затем используйте USB-кабель для подключения внешнего источника питания (например, USB-адаптера или других USB-устройств для зарядки) к порту зарядки, чтобы начать процесс зарядки.
- В процессе зарядки индикатор питания будет медленно мигать, тем самым оповещая пользователя.
- Когда аккумулятор полностью зарядится, MH10 V2 прекратит процесс зарядки, а индикатор питания будет включен постоянно, тем самым оповещая пользователя.
- Если зарядка не происходит (например, аккумулятор неисправен/установлен неправильно), MH10 V2 прекратит процесс зарядки, а индикатор заряда станет быстро мигать.
- Время зарядки для литий-ионной аккумуляторной батареи 21700 (5000 mAh) составляет приблизительно 4 ч. (При зарядке от адаптера 5В/2А)

Инструкция по эксплуатации

Установка батарей

Вставьте аккумулятор(-ы), как показано на рисунке, и закрутите торцевую крышку.
Примечание: После установки аккумулятора лампа индикатора питания, расположенная рядом с торцевыми выключателями, будет мигать, показывая напряжение аккумулятора. Для получения более подробной информации просьба обращаться к разделу настоящего руководства «Индикация питания».

- Предупреждения:**
- Убедитесь в том, что положительный(+е) терминал(-ы) аккумулятора(-ов) при вставке направлен(-ы) в сторону головной части. Устройство не будет работать, если аккумулятор(-ы) вставлен(-ы) неправильно.
 - Просьба использовать аккумуляторный магазин при применении батарей 1 x 18650/2 x CR123, чтобы батареи не дребезжали, и был обеспечен стабильный контакт.
 - ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! Не смотрите на свет! Может быть опасно для глаз.
 - При низком уровне заряда, пожалуйста, прекратите использование изделия и замените или зарядите аккумулятор, чтобы предотвратить его повреждение.
 - Если устройство хранится в рюкзаке или не используется длительное время, необходимо извлечь все аккумуляторы, чтобы предотвратить случайное включение и утечку электролита.

Включение/Выключение

Включение: Если фонарь выключен, нажмите кнопку питания, чтобы включить его.
Выключение: Если фонарь включен, нажмите кнопку питания, чтобы выключить его.

Уровни яркости

При включенном свете нажмите и удерживайте кнопку питания для того, чтобы последовательно переключать следующие уровни яркости: СВЕРХНИЗКИЙ – НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ. Отпустите кнопку, чтобы выбрать нужный уровень яркости. (Этот доступ имеет функцию памяти. При повторной активации фонарь автоматически перейдет к уровню яркости, сохраненному в памяти последним)

Быстрый переход в режим СВЕРХНИЗКИЙ

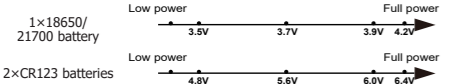
Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте переключатель режимов для прямого доступа к режиму СВЕРХНИЗКИЙ.

Особые режимы (СТРОБОСКОП/МАЯК/SOS)

- При включенном/выключенном свете нажмите и удерживайте кнопку «Режим», чтобы активировать режим СТРОБОСКОП.
- Когда режим СТРОБОСКОП включен, нажмите и удерживайте кнопку питания каждый раз, чтобы последовательно переключать следующие особые режимы: МАЯК - SOS - СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку чтобы установить особый режим.
- При включенном одного из особых режимов нажмите и отпустите кнопку питания для выхода из особых режимов и выключения света. (Этот доступ не имеет функцию памяти.)

Индикация питания

- Когда аккумулятор вставлен, лампочка индикатора питания под переключателем начнет мигать, показывая напряжение аккумулятора (±0,1 В). Например, если напряжение аккумулятора составляет 4,2 В, лампочка индикатора питания мигнет 4 раза, за этим последует пауза в полторы секунды, после чего лампочка мигнет еще 2 раза. Различные значения напряжения указывают на уровне оставшегося заряда аккумулятора, соответственно:



Примечание: При использовании двух установленных последовательно аккумуляторов CR123/RCR123 фонарь покажет только среднее значение напряжения двух аккумуляторов.

- Если свет включен, а уровень заряда близок к 50%, лампочка индикатора питания будет мигать через каждые 2 секунды. Если свет выключен, а уровень заряда близок к нулю, лампочка индикатора питания будет мигать быстро и непрерывно. Батареи необходимо зарядить, если свет становится тусклым, или если фонарь перестает реагировать на нажатия кнопок по причине низкого уровня заряда.

ATR (Усовершенствованный модуль регулирования по температуре)

Интегральная технология ATR регулирует уровень яркости MH10 V2 в соответствии с условиями работы и условиями окружающей среды, что обеспечивает оптимальную производительность изделия.

Техническое обслуживание

Каждые 6 месяцев резьбовые соединения следует протереть чистой тканью и нанести тонкий слой смазки на силиконовой основе.

(日本語) MH10 V2

充電機能

- MH10 V2は充電機能を搭載しています。充電するには、電池を入れてテールキャップを締めてから、図のように USB ケーブルをつなぎ外部電源 (USB アダプターや USB ホータブル電源など) に接続してください。
- 充電中はパワーインジケータがゆっくり点滅します。
- フル充電になると自動的に充電が停止され、パワーインジケータが点灯した状態に変わります。
- 充電に問題がある場合 (電池の破損や逆入れなど)、MH10 V2は充電を停止し、パワーインジケータが高速で点滅します。
- 21700 リチウムイオン充電池 (5,000mAh) をフル充電するのにおよそ4時間かかります (5V/2A アダプター使用の場合)。

操作方法

電池の入れ方

図のように電池を入れて、テールキャップを締めます。
ノート：電池を入ると、スイッチ下のパワーインジケータが点滅して電池残量を通知します。詳しくは「パワーインジケータ」項をご参照ください。

注意事項：

- バッテリーのプラス側がライトのヘッド側に来るように入れてください。逆向きに入ると動きません。
- CR123 を使うときは、電池のたつきを防ぎ安定した接触を保つために、バッテリーマガジンをご使用ください。
- 注意！ライトは強烈に光ります！目にダメージを与える可能性があるので、光源を直接見ないください。
- 電池残量が少なくなったら、電池へのダメージを防ぐため使用を停止してなるべく早く充電してください。
- カバンなどに入れて持ち歩いたり長期間使用しない時は、誤点灯や液もれを防ぐために電池を抜いてください。

オン・オフ

オン：ライトがオフのとき、パワーボタンを短く押すと点灯します。
オフ：ライトがオンのとき、パワーボタンを短く押すと消灯します。

明るさレベルの切り替え

ライトがオンのときパワーボタンを長押しすると、押しているあいだ明るさがウルトラロー→ロー→ミドル→ハイの順に切り替わっていきます。使いたい明るさでボタンをはなしてください (本器はメモリー機能を搭載しており、次回点灯時は前回最後に使った明るさレベルで点灯します) 。

ウルトラローを直接点灯するには

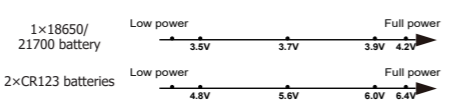
ライトがオフのとき、パワーボタンを長押しするとウルトラローで点灯します。

スペシャルモード (ストロボ / ビコン / SOS)

- ライトがオン・オフどちらでも、パワーボタンをダブルクリックするとストロボモードとなります。
- ストロボモードでパワーボタンを長押しすると、押しているあいだスペシャルモードでビコン・SOS→ストロボの順で切り替わります。使いたいモードでボタンをはなしてください。
- スペシャルモード中にパワーボタンを短く押すと、スペシャルモードを抜けて消灯します (スペシャルモードはメモリーされません) 。

パワーインジケータ

電池を入れると、パワーボタン下のインジケータが点滅して電圧を通知します (±0.1V)。例えば電池の残量が 4.2V だった場合、パワーインジケータが 4 回点滅し、1.5 秒後に 2 回点滅します。点滅は実際の電圧ではなく、最大容量を 4.2V と仮定して行われますので、電池の最大容量が違うときは下図のように読みかえてください。



ノート：CR123 / RCR123 を使っているときは、2 本の平均電圧が表示されます。

- ライトがオンで電池残量が 50% に近くなると、パワーインジケータが 2 秒に 1 回点滅を始めます。ライトがオンで電池残量が空に近くなると、パワーインジケータが早く点滅します。光源が暗くなったりライトが反応しなくなったら電池を交換してください。

高性能温度調節機能 (ATR)

本器は高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるよう状況に応じて出力レベルを調節します。

メンテナンス

6 ヶ月ごとに、ねじしをきれいな布で拭いてからシリコンペースの潤滑剤を薄く塗ってください。

(한국어) MH10 V2

충전기능

- MH10 V2에는 지능형 충전 시스템이 장착되어 있습니다 . 그림과 같이 배터리를 삽입하고 테일 캡을 조인 후 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예 : USB 어댑터 또는 기타 USB 전원 장치)에 충전 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작하십시오 .
- 충전 중에는 전원 표시등이 천천히 깜박여 사용자에게 알립니다 .
- 배터리가 완전히 충전되면 MH10 V2 가 충전 과정을 중단하고 전원 표시등이 계속 켜져 사용자에게 알립니다 .
- 충전 상태가 비정상적인 경우 (예 : 배터리가 잘못 장착되었거나 잘못 삽입된 경우) MH10 V2는 충전 과정을 중단하고 배터리가 빠르게 깜박이면서 사용자에게 알립니다 .
- 21700 리튬 이온 배터리 (5,000mAh)의 충전 시간은 약 4 시간입니다. (5V / 2A 어댑터를 통해 충전 시)

사용설명

배터리 장착

그림과 같이 배터리를 삽입하고 나사를 조여 테일 캡을 조입니다.
참고 : 배터리를 삽입하면 스위치 아래의 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압을 나타냅니다 . 자세한 내용은 이 설명서의 "전원 표시 " 섹션을 참조하십시오 .

注意事項：

- 양극이 머리 쪽을 향하도록 배터리가 삽입되어 있는지 확인하십시오 . 배터리를 잘못 삽입하면 제품이 작동하지 않습니다 .
- 1 x 18650/2 x CR123 배터리를 사용할 때는 배터리 밀착거리를 피하고 안정적인 접촉을 보장하기 위해 배터리 매거진을 사용하십시오 .
- 충전 수준이 낮으면 빛을 보지 마십시오 ! 눈에 위험 할 수도 있습니다 .
- 주머니 등に入れて持ち歩いたり長期間使用しない時は、誤点灯や液もれを防ぐために電池を抜いてください .
- 제품을 배낭에 넣거나 장시간 사용하지 않은 경우 실수로 활성화되거나 배터리가 누출되지 않도록 모든 배터리를 제거하십시오 .

On / Off

On: 전원이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 눌러 켜십시오 .
Off: 전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 눌러 끄니다 .

밝기 레벨

전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 길게 눌러 다음 밝기 수준을 순환합니다 .
ULTRALOW – LOW – MID – HIGH. 원하는 밝기 레벨을 선택하려면 놓습니다 . (이 액세스에는 메모리 기능이 있습니다.) 다시 활성화하면 순전등이 이전에 기억 된 밝기 레벨에 자동으로 액세스합니다.)

ULTRALOW 모드로 빠른 접근

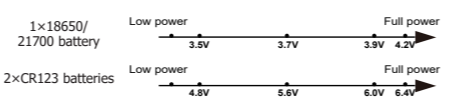
전원이 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 길게 눌러 ULTRALOW 에 직접 액세스하십시오 .

특수모드 (STROBE / BEACON / SOS)

- 전원이 켜져 있거나 꺼져 있을 때, 전원 버튼을 두 번 눌러 STROBE 모드에 액세스하십시오 .
- STROBE 모드가 켜져 있을 때, 전원 버튼을 길게 누르면 다음 특수 모드를 순환합니다 . BEACON – SOS – STROBE. 원하는 특수 모드를 선택하려면 놓습니다 .
- 특수 모드 중 하나가 켜져 있을 때, 전원 버튼을 짧게 눌러 특수 모드를 종료하고 전원을 끕니다 . (이 액세스에는 메모리 기능이 없습니다.)

전원 표시

- 배터리를 삽입하면 스위치 아래의 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압 (± 0.1V)을 표시합니다 . 예를 들어, 배터리 전압이 4.2V 인 경우 전원 표시등이 4 번 깜박 인 다음 1.5 초 동안 일시 중지되고 2 번 더 깜박입니다 . 다른 전압은 해당 배터리 전량을 나타냅니다 .



참고 : 2 개의 CR123 / RCR123 을 직렬로 사용하는 경우 표시기에 2 개의 배터리 간 평균 전압이 표시됩니다 .

- 전원이 켜져 있고 전원 수준이 50 % 에 가까우면 전원 표시등이 2 초마다 깜박여 사용자에게 알립니다 . 전원이 켜져 있고 전원이 거의 소진되면 전원 표시등이 빠르게 지속적으로 깜박여 사용자에게 알립니다 . 출력이 희미하거나 전력이 부족하여 순전등이 순전등이 없으면 배터리를 교체하거나 재충전해야 합니다 .

ATR (고급 온도 조절)

통합된 ATR 기술은 작업 조건 및 주변 환경에 따라 MH10 V2의 출력을 조절하여 최적의 성능을 유지합니다 .

유지보수

6 개월마다 실을 깨끗한 천으로 닦은 후 실리콘 기반 윤활제를 얇게 코팅해 야합니다 .

(Italiano) MH10 V2

Modalità di Ricarica

La MH10 V2 è equipaggiata con un sistema di ricarica intelligente della batteria. Come da figura e con batteria inserita, avvitare completamente il codolo della torcia ed inserire il cavo di ricarica USB a qualsiasi fonte di alimentazione esterna (un adattatore USB, un trasformatore per smartphone o tablet o un PC), inserita poi il cavo Micro-USB nella porta dedicata sul retro della torcia per cominciare il processo di carica.

- Durante il processo di carica, l'indicatore luminoso inizierà a lampeggiare lentamente.
- Quando la batteria è completamente carica, la MH10 V2 interromperà il processo e l'indicatore luminoso resterà acceso in modo statico.
- Nel caso il processo di carica incontransse problemi (batteria danneggiata, inversione di polarità etc.), la MH10 V2 interromperà il processo di carica e l'indicatore luminoso continuerà a lampeggiare rapidamente.
- Il tempo medio di carica di una batteria Li-ion 21700 (5,000mAh) è di circa 4 ore (utilizzando un alimentatore 5V/2A)

Istruzioni Per L'uso

Installazione delle Batterie

Inserire le batterie come illustrato dell'immagine e avvitate bene il tutto.

Nota: Dopo aver inserito le batterie, l'indicatore luminoso lampeggerà per indicare il voltaggio residuo. Fare riferimento alla sezione "Indicazione di Carica Residua" per avere maggiori informazioni.

Attenzione:

- Assicurarsi che le batterie siano inserite con il polo positivo (+) puntato verso la parabola. La torcia non funzionerà con batterie inserite in modo errato.
- Utilizzando batterie 18650 o CR123 usate l'adattatore incluso per evitare perdite di contatti.
- PERICOLO! Possibili danni da radiazioni! Non guardare direttamente la torcia e non puntare negli occhi!
- Quando il livello di carica è basso interrompere l'uso della torcia e sostituire o ricaricare le batterie per prevenire danni alle batterie o perdite di acido.
- Quando la torcia viene messa in uno zaino, svitare parzialmente il tappo per evitare accensioni accidentali; Se si prevede di non usare la torcia per lunghi periodi, rimuovere le batterie per evitare perdite di acido.

Accensione e Spegnimento

Accensione: A torcia spenta, premere brevemente il pulsante Power per accendere la torcia.

Spegnimento: A torcia accesa, premere brevemente il pulsante Power per spegnere la torcia.

Selezione dei Livelli Luminosi

A torcia accesa, premere e mantenere premuto il pulsante Power per selezionare in modo ciclico le varie potenze luminose: ULTRALOW – LOW – MID – HIGH. Rilasciare il pulsante per selezionare il desiderato livello di luminosità. (La torcia ha una modalità di memoria. Dopo essere stata spenta, in fase di riaccensione, propone all'utente il livello di luminosità utilizzato precedentemente.)

Accesso diretto ad ULTRALOW

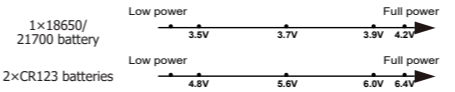
A torcia spenta, premere a lungo il pulsante Power per accedere direttamente al livello luminoso ULTRALOW.

Modalità Speciali (STROBO / BEACON / SOS)

- Con torcia accesa o spenta, premete rapidamente 2 volte il pulsante Power per accedere alla modalità STROBO.
- Mentre siete nella modalità STROBO, premete e mantenete premuto il pulsante Power per selezionare in modo ciclico le varie modalità: BEACON – SOS – STROBO. Rilasciare il pulsante per selezionare la modalità desiderata.
- Con qualsiasi modalità attiva, premete rapidamente il pulsante Power per selezionare la torcia ed uscire dalle modalità speciali. (La torcia non tiene in memoria le modalità speciali in fase di riaccensione).

Indicazione di Carica Residua

Quando inserite le batterie, l'indicatore di carica luminoso mostrerà il voltaggio restante (con un'approssimazione di ±0.1V). Ad esempio, quando il voltaggio della batteria è alla massima carica di 4.2V, il potenziometro lampeggerà 4 volte, seguite da 1.5 secondi di pausa e 2 ulteriori lampeggi prima di entrare in standby. Differenti voltaggi corrispondono a differenti autonomie residue:



Nota: quando si usano CR123/RCR123 in serie, la torcia indica solamente la media dei due voltaggi.

- A torcia accesa, quando la carica residua è vicina a 50%, l'indicatore lampeggerà automaticamente ogni 2 secondi per informare l'utente. Se invece la carica è in esaurimento, l'indicatore lampeggerà continuamente per informare l'utente di effettuare la ricarica o di sostituire le batterie. Le batterie dovrebbero essere ricaricate o sostituite appena la luce appare fioca o la torcia diventa irresponsiva vista la mancanza di carica residua.

ATR (Advanced Temperature Regulation)

Con il modulo Advanced Temperature Regulation, la MH10 V2 regola la propria potenza d'uscita adattandosi all'ambiente circostante, mantenendo prestazioni ottimali.

Manutenzione

Ogni 6 mesi, le filettature vanno pulite con un panno pulito, applicando poi un sottile strato di lubrificante a base silconica.

(Українська) MH10 V2

Функція зарядки

- MH10 V2 оснащений інтелектуальною системою зарядки. Щоб розпочати процес зарядки, після встановлення аккумулятора та затягування торцевої кришки вставте кабель USB для підключення зовнішнього джерела живлення (наприклад, USB-адаптера або інших зарядних пристроїв USB) до порту зарядки, див. малюнок.
- Під час зарядки індикатор живлення буде блимати повільно.
- Коли аккумулятор повністю заряджений, MH10 V2 припинить процес зарядки, а індикатор живлення буде постійно увімкнений.
- Якщо стан зарядки ненормальний (наприклад, елемент живлення зламаний/вставлений неправильно), MH10 V2 припинить процес зарядки, а індикатор живлення почне швидко блимати.
- Час зарядки літій-іонного аккумулятора 21700 (5000 mAh) становить приблизно 4 години. (Заряджається через адаптер 5В/2А).

Інструкції з користування

Встановлення елементів живлення

Вставте аккумулятор (батареї), як показано на малюнку, і завинтіть торцеву кришку.

Примітка: Після встановлення батареї індикатор живлення поруч із торцевими перемикачами почне блимати, вказуючи на решту заряду. Детальніша інформація див. у розділі "Індикація живлення" цієї інструкції.

Увага:

- Переконайтесь, що аккумулятор встановлений позитивним кінемом до голови. Вибір не працюватиме, якщо аккумулятор неправильно встановлений.
- Будь ласка, використовуйте адаптер-перехідник при використанні 1x18650/2xCR123, щоб уникнути розшатування аккумулятора та для забезпечення стабільного контакту.
- ОБЕРЕЖНО! Яскраве світло! Заобігайте прямому попаданню світла в очі
- Коли рівень заряду низький, будь ласка, припиніть використовувати вибір та замінити або зарядіть аккумулятор, щоб уникнути пошкодження аккумулятора.
- Якщо вибір тривалий час зберігається в рюкзаку або залишається невикористаним, вийміть усі батареї, щоб запобігти випадковій активації або витоку аккумулятора.

Включення/Вимкнення

Включення: Коли світло вимкнене, натисніть кнопку живлення до клацання, щоб увімкнути ліхтар.

Вимкнення: Коли світло включене, натисніть кнопку живлення до клацання, щоб вимкнути його.

Рівні яскравості

Коли світло увімкнене, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб послідовно перемикались між рівнями яскравості : МІНІМАЛЬНИЙ - НИЗЬКИЙ - СЕРЕДНІЙ - ВИСОКИЙ. Відпустіть перемикач, щоб обрати бажаний рівень яскравості. (Рівні яскравості сумісні з функцією пам'яті. Після повторного ввімкнення ліхтар автоматично отримає доступ до попереднього запам'ятованого рівня яскравості.)

Моментальний доступ до МІНІМАЛЬНОГО

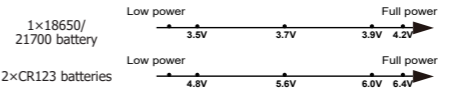
Коли світло вимкнене, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб отримати доступ до МІНІМАЛЬНОГО рівня яскравості.

Спеціальні режими (СТРОБ/МАЯК/SOS)

- Коли світло увімкнене/вимкнене, двічі натисніть кнопку живлення, щоб перейти до режиму СТРОБ.
- Коли режим СТРОБ увімкнений, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб перемикались між спеціальними режимами: МАЯК - SOS - СТРОБ. Відпустіть, щоб обрати потрібний спеціальний режим.
- Коли один із спеціальних режимів увімкнений, натисніть кнопку живлення, щоб вийти із спеціальних режимів та вимкнути світло. (Спеціальні режими не сумісні з функцією пам'яті.)

Індикація живлення

Коли аккумулятор вставлений, індикатор живлення під перемикачем блиматиме, вказуючи напругу аккумулятора (±0,1В). Наприклад, коли напруга аккумулятора становить 4,2В, індикатор живлення виконує 4 миготіння з паузою 1,5 секунди та робить ще 2 миготіння. Різна напруга відповідає різній напрузі елемента живлення:



Примітка. Якщо використовуються два елементи живлення CR123 або RCR123, індикатор покаже середню напругу між двома елементами живлення.

- Коли світло увімкнене, а рівень потужності близько 50%, індикатор живлення миготить кожні 2 секунди, щоб повідомити користувача. Коли індикатор увімкнений, а потужність близька до розрядження, індикатор живлення буде блимати швидко та постійно, щоб повідомити користувача. Елемент живлення слід замінювати або заряджати, коли світло стає тьмяним або ліхтар не відповідає на натискання перемикачів.

ATR

Інтегрована технологія ATR регулює потужність MH10 V2 відповідно до робочого стану та навколишнього середовища для підтримки оптимальної продуктивності.

Технічне обслуговування

Кожні 6 місяців ризьблення слід протирати чистою ганчіркою з подальшим тонким покриттям мастилом на основі силікону.

(简体中文) MH10 V2

充电

- 本产品自带智能充电功能。如图所示，装入电池后拧紧尾盖，把 USB 充电线一端连接至充电接口，另一端接上 USB 充电设备（USB 适配器或其他 USB 充电设备）即可进行充电。
- 当处于正常充电状态时，位于开关按键的指示灯会慢闪提示用户。
- 当充满电时，手电筒将自动停止充电，且指示灯长亮提示用户。
- 当检测到充电出现异常情况时（如电池损坏、装入错误电池等），手电筒将自动停止充电，且指示灯快速闪烁提示用户。
- 对 1 节 21700 锂聚合物电池（5000mAh）进行充电时，充电时间约为 4 小时。（5V/2A 适配器）

使用电筒

装入电池

请按示意图装入电池，并拧紧尾盖：（如图）

注：每次装入电池后，位于开关按键的电量指示灯将以闪烁的方式报出电池电压。详情请参考“电量提示”一章。

警告：

- 请将电池按照正负极朝头方向放入，反装电池电筒将不能工作。
- 使用一节 18650 电池或两节 CR123 电池时，请装上电池管套，以防止电池在筒身内因松动发生碰撞而造成异响。
- 请勿将光线直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害。
- 当电池电量较低时，请及时停止使用并尽快进行充电，以免对电池造成损害。
- 若把电筒放置在背包内或需长时间储存时，请把电筒内的电池取下以防止误触开启或电池漏液。

开启 / 关闭

开启：关闭状态下，短按一下开关按键，手电筒开启。
关闭：开启状态下，短按一下开关按键，手电筒关闭。

亮度调节